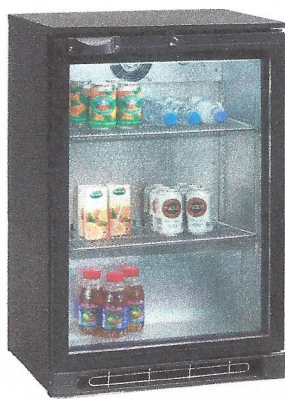


## Gebruiksaanwijzing Esta Backbar

### Model:

**BA10H, BA10HSD, BA20H, BA20HSD,  
BA20S, BA30H, BA30HSD, BA30S**





## **UK Contents**

<b>Important safety instructions</b>	11
<b>Unpacking and installation</b>	11
<b>Electrical connection</b>	11
<b>Start-up of the cabinet</b>	11
<b>Thermostat</b>	12
<b>Defrosting</b>	12
<b>Door reversal</b>	12
<b>Maintenance and cleaning</b>	13
<b>Service</b>	13
<b>Disposal</b>	13

## **D Inhalt**

<b>Wichtige Sicherheitsvorschriften</b>	14
<b>Aufstellen</b>	14
<b>Anschließen</b>	14
<b>Einschalten</b>	14
<b>Temperaturregelung</b>	15
<b>Abtauen</b>	15
<b>Wechseln des Türanschlages</b>	15
<b>Reinigen</b>	16
<b>Wartung und Kundendienst</b>	16
<b>Entsorgung</b>	16

## **F Sommaire**

<b>Instructions importantes</b>	17
<b>Désassemblage et mise en place</b>	17
<b>Branchement électrique</b>	17
<b>Démarrage</b>	17
<b>Thermostat</b>	18
<b>Dégivrage</b>	18
<b>Inversement de la porte</b>	18
<b>Entretien</b>	19
<b>Service</b>	19
<b>Élimination</b>	19



## Important safety instructions

1. To obtain full use of the cabinet, we recommend reading this instruction manual.
2. It is the user's responsibility to operate the appliance in accordance with the instructions given.
3. Contact your dealer immediately in case of any malfunctions.
4. Place the cabinet in a dry and ventilated place.
5. Keep the cabinet away from strongly heat-emitting sources and do not expose it to direct sunlight.
6. Always keep in mind that all electrical devices are sources of potential danger.
7. Do not store inflammable material such as thinner, gasoline etc. in the cabinet.
8. We declare that no asbestos nor any CFC are used in the construction.
9. The oil in the compressor does not contain PCB.

## Unpacking and installation

Remove the wooden pallet and the packing. External surfaces are supplied with a protection foil, which must be removed before installation

## Electrical connecting

The cabinet operates on 230 V/50 Hz.

The wall socket should be easily accessible.

All earthing requirements stipulated by the local electricity authorities must be observed. The cabinet plug and wall socket should then give correct earthing. If in doubt, contact your local supplier or authorized electrician.

The flexible cord fitted to this appliance has three cores for use with a 3-pin 13-Amp or 3-pin 15-Amp plug. If a B.S. 1363 (13-Amp) fused plug is used, it should be fitted with a 13-Amp fuse.

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:  
Green/Yellow: Earth, Blue: Neutral, Brown: Live.

The main electrical connections must be done by skilled electricians.

## Start-up of the cabinet

Before use, we recommend that the cabinet is cleaned, see the section on maintenance and cleaning.

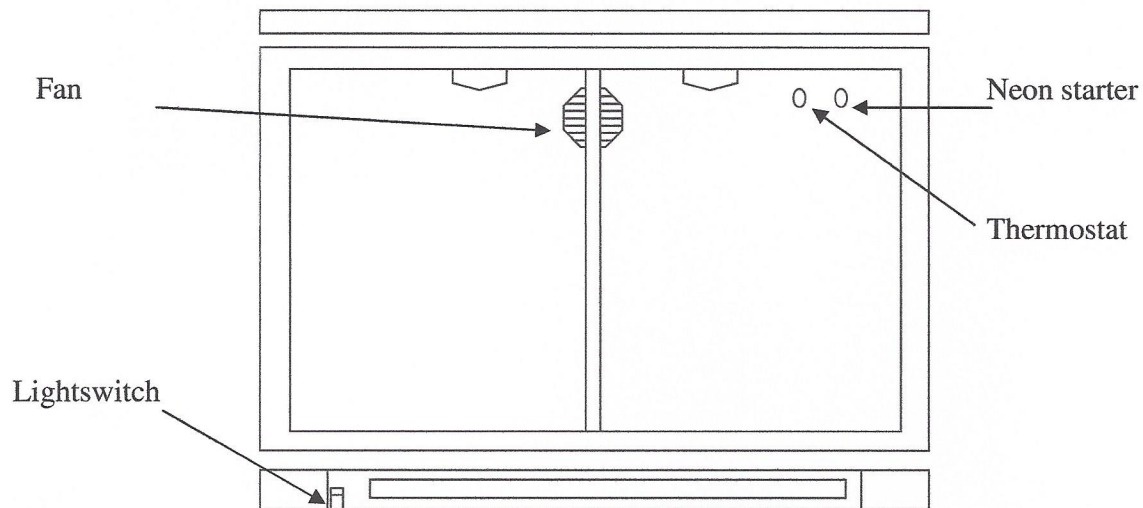
### Important !

If the cabinet has been vertically placed during transport, please wait 2 hours before starting up the cabinet.

## Thermostat

The thermostat is placed in the back up the cabinet, see fig. 2.0

Fig. 2.0



The thermostat can be adjusted with a scale of 1-6, which is equivalent to approximately 2-12°C  
Optimal setting will in most cases be 3-4.

The cooling system can be disconnected at a setting at 0.

## Defrosting

The cabinet defrosts automatically. Defrosted water runs to a container placed in the compressor compartment and evaporates.

## Moving the shelves

The shelf guides is moved by squeezing them together and lifting them upwards at the same time. Check that all 4 shelf guides are placed in the same height before placing the shelf in the cabinet.

## Door reversal (BA10H only)

Remove the 3 screws in the bottom hinge and let the door slide out of the top hinge.  
Move the top hinge to the opposite side and remount the door and bottom hinge.

## Maintenance and cleaning

Switch the cooler off at the socket.

The cabinet must be periodically cleaned. Clean the external and internal surfaces of the cabinet with a light soap solution and subsequently wipe dry.

Do NOT use cleansers containing chlorine or other harsh cleansers, as these can damage the surfaces and the internal cooling system.

Clean the condenser and the compressor compartment using a vacuum cleaner and a stiff brush.

Do NOT hose the compressor compartment with water as this can cause short circuits and damage on the electrical parts.

## Service

The cooling system is a hermetically sealed system and does not require supervision, only cleaning.

If the cabinet fails to cool, check if the reason is a power cut.

If you cannot locate the reason to the failure of the cabinet, please contact your supplier. Please inform model and serial number of the cabinet. You can find this information on the rating label which is placed inside the cabinet in the top right hand side.

## Disposal

Disposal of the cabinet must take place in an environmentally correct way. Please note existing regulation on disposal. There may be special requirements and conditions which must be observed.



# D

## Wichtige Sicherheitsvorschriften

1. Vor Inbetriebnahme des Gerätes machen Sie sich bitte mit der Gebrauchsanweisung insbesondere der Sicherheitsvorschriften vertraut.
2. Bei Zuwiderhandlung gegen diese oder fahrlässigem Gebrauch übernimmt der Anwender des Produktes die Haftung für eventuell dadurch entstehende Sach- sowie Personenschäden.
3. Im Falle einer Störung kontaktieren Sie bitte daher umgehend Ihren Fachhändler.
4. Platzieren Sie den Schrank an einem trockenen Standort.
5. Der Schrank darf nicht in der Nähe von Hitzeabstrahlenden Geräten platziert werden. Vermeiden Sie Standorte mit direktem Sonnenlicht.
6. Bitte denken Sie daran, dass alle elektrischen Geräte gefährlich sein können.
7. Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie z.B. chemische Verdünnungsmittel und Benzin in diesem Gerät auf.
8. Wir erklären, dass kein Asbest noch CFC im Aufbau verwendet worden ist.
9. Das Öl im Kompressor enthält nicht PWB.

## Aufstellung

Der Schrank wird auf einer Holzpalette für sicheren Transport geliefert. Entfernen Sie diese und stellen Sie den Schrank in einer geraden/waagrechten Position auf.

## Anschließen

Das Gerät hat eine Spannung von 230 V/50 Hz.

Der Stecker muss geerdet sein (Schuko).

Sollten Sie das Kabel ersetzen müssen, benutzen Sie unbedingt ein entsprechendes geerdetes Kabel.

Bitte beachten Sie, dass der Anschluss lediglich durch einen erfahrenen Elektriker erfolgen darf.

Wenn der Kabel beschädigt ist sollte es bei entweder der Hersteller oder ein Service Vertreter ersetzt werden um Gefahr zu vermeiden.

## Einschalten

Es empfiehlt sich das Gerät vor Inbetriebnahme zu reinigen (Näheres unter „Reinigen“).

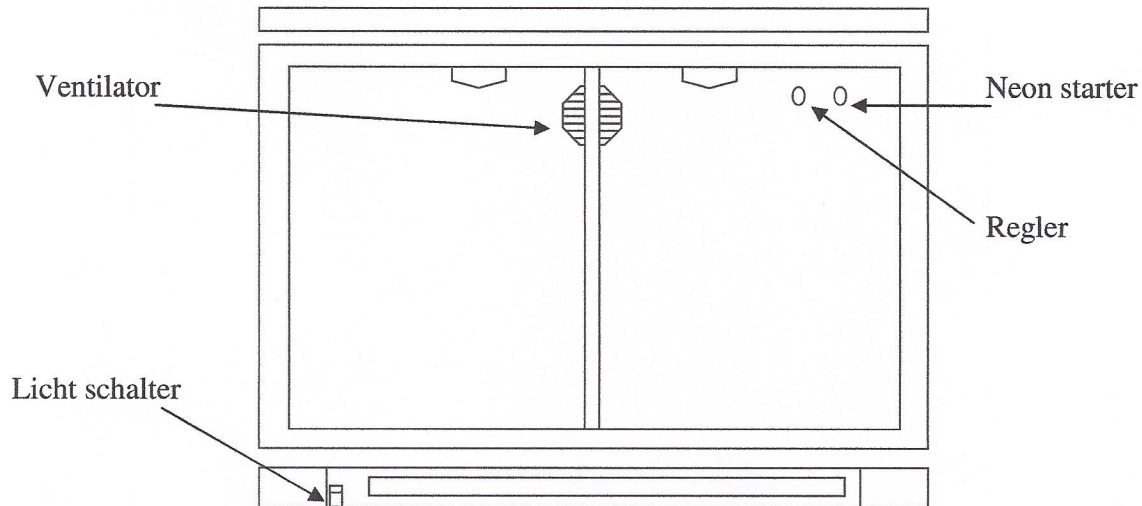
## Wichtig!

Wenn der Schrank stehend geliefert ist, nehmen Sie 2 Stunden vor Einschalten.

## Temperaturregelung

Der Regler ist hinten im Gerät angebracht. Siehe Fig. 2.0

Fig. 2.0



Der Regler kann auf eine Skale vom 1-6 eingestellt werden, was 2-12°C entspricht.  
 Eine Einstellung auf 3-4 ist normalerweise optimal.  
 Das Kühlsystem kann bei einer Einstellung auf 0 abgeschaltet werden.

## Abtauen

Der Schrank wird automatisch abgetaut. Tauwasser zur Verdampfung wird in einen Behälter im Kompressorraum abgelassen.

## Umstellung der Roste

Die Rostträger werden umgestellt um gleichzeitig sie zusammen zu drücken und aufwärts heben. Prüfen Sie dass alle 4 Rostträger auf gleiche Höhe platziert sind, bevor die Roste wieder im Gerät eingelegt werden.

## Wechseln des Türanschlages (Nur BA10H)

Die 3 Schrauben im Bodenscharnier entfernen und die Tür vom Obenscharnier ausgleiten lassen. Dann den Obenscharnier zu der anderen Seite des Schanks rücken und wieder Tür und Bodenscharnier montieren.

## Reinigung und Pflege Ihres Gerätes

Der Schrank auf Steckdose ausschalten.

In regelmäßigen Zwischenräumen den Schrank reinigen mit mildem Geschirrspülmittel innen und außen. Alles mit einem Tuch gut trocken.

Verwenden Sie keine säurehaltige Putz- und chemische Lösungsmittel, diese möchten Rostfraß auf die Oberflächen und Innenkühlsystem verursachen.

Kondensator und das übrige Kompressorraum mit Staubsauger reinigen und eine steife Bürste.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser im Kompressorraum und in die elektrischen Teile kommt, das Kurzschluss verursachen kann

## Wartung und Kundendienst

Das Kühlsystem ist ein hermetisches geschlossenes System und fordert keine Besichtigung nur Reinigung.

Bei Ausfall der Kühlung prüfen Sie ob der Netzstecker richtig in der Steckdose ist und die Sicherung der Steckdose in Ordnung ist.

Wenn keine Ursachen vorliegen und Sie die Störung nicht selbst beseitigen konnten, wenden Sie sich bitte an die Kundendienststelle. Teilen Sie die Typenbezeichnung und Seriennummer mit. Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild in Schrank an der rechten Seite oben.

## Entsorgung

Wenn der Schrank ausgedient hat, muss die Entsorgung durch eine anständig umweltmäßige Weise vorgenommen werden. Beachten Sie die Vorschriften für Entsorgung. Es gibt z.B. Spezialforderungen und Bedingungen zu beachten.





**F****Instructions importantes**

1. Avant d'utiliser votre armoire, nous vous recommandons de lire ce mode d'emploi dans son entier.
2. C'est la responsabilité de l'utilisateur de manier l'appareil selon les instructions données.
3. Contacter votre revendeur immédiatement en cas de défauts de fonctionnement de l'armoire.
4. L'armoire doit être placée dans un endroit sec et ventilé.
5. L'armoire ne doit pas être exposée aux rayons du soleil ou à tout autre source de chaleur.
6. N'oublier pas que tous les appareils électriques sont des sources de danger potentiel.
7. Ne conserver pas et n'utilisez pas des produits qui pourraient provoquer des explosions ou qui sont inflammables, tels que gaz, briquets, essence, éther etc. dans l'armoire.
8. Aucune asbeste ou CFC est utilisée dans la construction de l'armoire.
9. L'huile dans le compresseur ne contient pas de PCB.

**Désassemblage et mise en place**

L'armoire est livrée avec une palette en bois afin de l'assurer pendant le transport. Enlever la palette et placer l'armoire d'une position verticale. Les surfaces extérieures sont équipées d'un film pelable, qu'il faut enlever avant la mise en place.

**Branchement électrique**

L'armoire doit être branchée par une prise d'un accès facile avec la tension de 220-240V/ 50Hz.

Les installations électriques doivent être effectués par un électricien spécialisé.

**Démarrage**

Avant d'utiliser votre armoire, nous vous recommandons de la nettoyer, voir la section « entretien ».

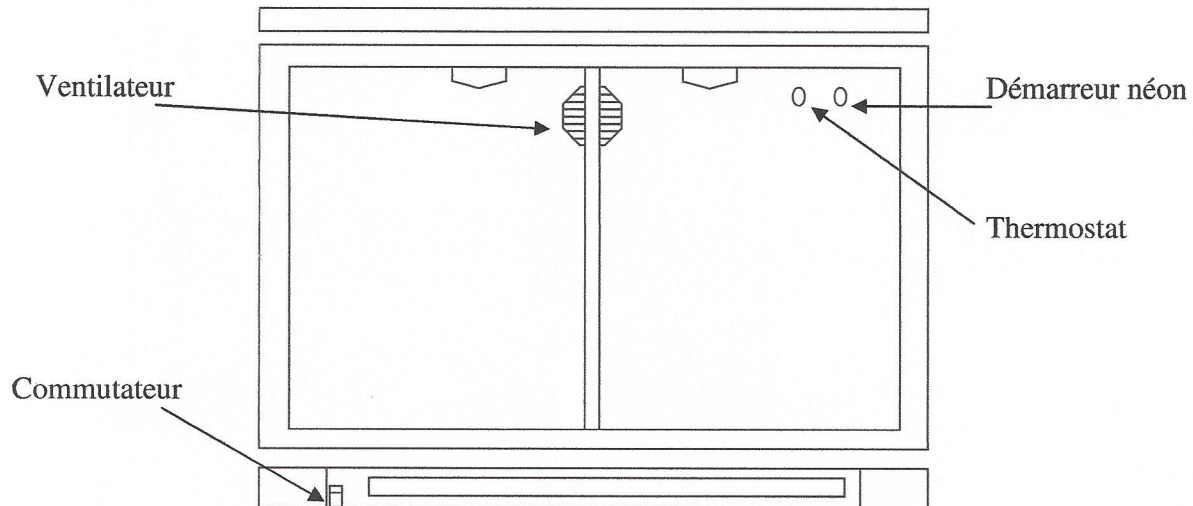
**Important !**

Si l'armoire a été transportée aux horizontal, il faut attendre 2 heures après l'installation pour démarrer l'appareil.

## Thermostat

Le thermostat est situé au fond de l'armoire, voir fig. 2.0.

Fig. 2.0



Le thermostat est réglable de 1 à 6, ce qui correspond à 2-12°C.  
 Dans la plupart des cas, un réglage de 3-4 serait optimal.  
 Le système frigorifique sera débranché au réglage de 0.

### Dégivrage:

L'armoire se dégivre automatiquement. L'eau de dégivrage est évacuée et s'évapore dans un récipient placé dans le compartiment compresseur.

### Déplacement des clayettes :

Les supports de clayettes pourraient être déplacés en les serrant et levant au même temps. Il faut vérifier que tous les quatre supports sont placés au même niveau avant de placer la clayette.

### Inversement de la porte ( uniquement BA10H ) :

Enlever les 3 vis dans la charnière de fond et sortir la porte de la charnière en haut.  
 Déplacer la charnière en haut au côté inverse et remonter la porte et la charnière de fond.

**Entretien :**

Débrancher l'armoire pendant le nettoyage.

Le nettoyage de l'intérieur et l'extérieur de l'armoire doit être effectué par intervalles convenables à l'aide d'un produit à vaisselle non parfumé. L'armoire doit être essuyée minutieusement après le nettoyage. L'extérieur peut être maintenu avec un produit (crème, huile) pour l'inox.

N'utiliser pas des produits à vaisselle chlorés ou d'autres produits aggrèsifs, parce qu'ils pourraient causer la corrosion de l'acier inox et du système frigorifique interne.

Le condensateur et le compartiment compresseur doivent être nettoyés par l'aide d'un aspirateur et d'une brosse raide.

Ne laver jamais le compartiment compresseur à grande eau ; on risque les courts-circuits et les dégâts sur les éléments électriques de l'armoire.

**Service:**

Le système frigorifique est étanche à l'air ; il n'est donc pas nécessaire de le surveiller, il suffit de le nettoyer.

Si l'armoire ne rafraîchit pas, vérifier que la fiche est bien enfoncée, que la fusible est intact et qu'il n'y a pas de coupure de courant.

Si vous ne pouvez pas trouver la cause du défaut, contacter votre revendeur. Informer la référence et le numéro de série de l'armoire, ce que vous pouvez trouver à l'intérieur de l'armoire sur l'étiquette placée en haut à droite.

**Élimination:**

Quand l'armoire usée doit être éliminée, il doit se passer d'une manière qui ne compromet pas l'environnement. Veuillez prendre note des règles d'élimination et examiner s'il existe des demandes et conditions spécifiques qu'il faut respecter.

